



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. liepos 24 d.
(OR. en)

9699/20

TRANS 316
AVIATION 145
MAR 99
CONSOM 120

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: ST 9694/20

Dalykas: Tarybos išvados dėl higienos ir infekcijų kontrolės priemonių, būtinų
tarpvalstybiniam kolektyviniam keleiviniam transportui užtikrinti, laikymosi

Delegacijoms priede pateikiamos Tarybos išvados dėl higienos ir infekcijų kontrolės priemonių, būtinų tarpvalstybiniam kolektyviniam keleiviniam transportui užtikrinti, laikymosi, kurias Taryba, taikydama rašytinę procedūrą, patvirtino 2020 m. liepos 24 d.

TARYBOS IŠVADOS

dėl

higienos ir infekcijų kontrolės priemonių, būtinų tarpvalstybiniam kolektyviniam keleiviniam transportui užtikrinti, laikymosi

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

ATSIŽVELGDAMA Į

- 2020 m. gegužės 13 d. Europos Komisijos Transporto paslaugų ir susisiekimo laipsniško atkūrimo gaires¹,
- 2020 m. gegužės 13 d. ES gaires dėl laipsniško turizmo paslaugų atnaujinimo ir dėl sveikatos apsaugos protokolų apgyvendinimo ir maitinimo įstaigose²,

YRA PASIRYŽUSI atlikti reikiamą vaidmenį atkuriant Europos Sąjungos piliečių pasitikėjimą tarpvalstybinio kolektyvinio keleivinio transporto sistemomis, skatindama naudotis suderintu ir patikimu priemonių rinkiniu, kuriuo užtikrinama visuomenės sveikatos apsauga ir tarpvalstybinio kolektyvinio keleivinio transporto sektoriaus darbuotojų sveikatos apsauga, kad būtų išsaugota ir sustiprinta vidaus rinka, kartu visiškai atkuriant jungtis;

PAŽYMI, kad dėl COVID-19 pandemijos ir su ja susijusių apribojimų šiuo metu yra pasikeitę žmonių judumo modeliai ir reikšmingai sumažėjęs visų rūšių kolektyvinio keleivinio transporto keleivių skaičius;

PALANKIAI VERTINA tai, kad palaipsniui švelninant izoliavimo priemones ir kelionių apribojimus ir panaikinant laikinai atnaujintą vidaus sienų kontrolę vėl auga keleivių skaičius;

¹ C(2020) 3139 (final).

² C(2020) 3251 (final).

PATVIRTNA, kad tarpvalstybinės paslaugos bus teikiamos sklandžiai tik tuo atveju, jei visų rūšių transportui taikomos priemonės bus skaidrios ir apie jas bus aiškiai pranešta, kad keleiviai prieš prasidedant jų kelionei žinotų, ar jų išvykimo bei atvykimo vietose ir transporto priemonėms, kuriomis jie naudosis, yra nustatytos pareigos bei rekomendacijos ir, jei jos nustatytos, – kokios jos yra; taip pat, kad ši informacija turi būti reguliariai atnaujinama siekiant užtikrinti jos patikimumą;

MANO, kad visos ribojamosios priemonės, priimtose siekiant užtikrinti sveikatos apsaugą ir užkirsti kelią COVID-19 infekcijos plitimui, prireikus turėtų būti nuolat pritaikomos prie epidemiologinės padėties ir iš esmės neturėtų būti toliau taikomos, kai vėl įsivyras prieš COVID-19 buvusios sąlygos;

MANO, kad, kiek įmanoma, visų transporto sektorių atžvilgiu turėtų būti laikomasi nuoseklaus požiūrio, ir **PRITARIA** Europos Komisijos teiginiui, kad siekiant išsaugoti vienodas sąlygas, lygiavertes paslaugas teikiantiems vežėjams turi būti taikomi lygiaverčiai standartai;

TAČIAU PAŽYMI, kad ir toliau bus labai svarbu parengti atskirus sprendimus, atspindinčius kiekvienos transporto rūšies ypatumus, ir vėliau juos taikyti tarpvalstybinėms paslaugoms visoje Europoje, kad būtų išsaugotas ir padidintas įvairių tarpvalstybinio kolektyvinio keleivinio transporto rūšių patrauklumas, kartu užtikrinant keleivių ir darbuotojų sveikatos apsaugą;

PAŽYMI, jog svarbu, kad bet koks nukrypimas nuo šio bendro požiūrio būtų visapusiškai ir skaidriai pagrįstas geriausiais Europos ligų prevencijos ir kontrolės centro (ECDC) turimais faktiniais epidemiologiniais duomenimis;

NEPAISANT poreikio atkurti keleivių pasitikėjimą kelionių saugumu, **PABRĖŽIA**, kad valstybėms narėms turėtų būti suteikta lankstumo taikyti šiose išvadose propaguojamas priemones atsižvelgiant į epidemiologinės padėties raidą;

NORS taikant toliau išvardytas priemones infekcija negali būti pašalinta, tačiau jų laikantis gali būti sumažinta infekcijos rizika;

PABRĖŽIA, jog svarbu, kad tam tikros pagrindinės higienos ir infekcijų kontrolės taisyklės būtų taikomos visoms tarpvalstybinio kolektyvinio keleivinio transporto paslaugoms, nesvarbu, kokios nuostatos galioja išvykimo arba atvykimo vietoje. **SIŪLO**, kad tokios taisyklės būtų koordinuojamos ir kad valstybės narės skatintų taikyti visų pirma šias priemones:

- visais atvejais, kai leidžia aplinkybės, visi keleiviai turėtų laikytis saugaus atstumo nuo kitų asmenų, išskyrus jų šeimos ar namų ūkio narius, su kuriais kartu keliauja;
- jei techniškai įmanoma, turėtų būti apsvarstytos ir, jei įmanoma, išnaudojamos visos galimybės sumažinti fizinį kontaktą, pavyzdžiui, daugiau naudojantis skaitmeninėmis bilietų pardavimo ir tikrinimo sistemomis;
- palengvinti sienų kirtimo procedūras, kad laikantis galiojančios sistemos būtų kuo labiau sumažinti darbuotojų kontaktai su keleiviais;
- išskyrus atvejais, kai gali būti imtasi kitų techninių ar organizacinių priemonių fiziniam atstumui išlaikyti, siūloma, kad, laikantis nacionalinių infekcijų kontrolės priemonių, keleiviai užsidengtų nosį ir burną būdami visose transporto priemonėse, kuriomis teikiamos tarpvalstybinio kolektyvinio keleivinio transporto paslaugos (motorinėse transporto priemonėse, traukiniuose, laivuose ir orlaiviuose, prieigos punktuose ir įlaipinimo bei išlaipinimo infrastruktūroje);
- visose transporto priemonėse, kuriomis teikiamos tarpvalstybinės paslaugos, turėtų būti užtikrinama tinkama gryno oro cirkuliacija ir reguliarus gryno oro tiekimas ir
- turėtų būti intensyviau valomos visos transporto priemonės, kuriomis teikiamos tarpvalstybinio keleivinio transporto paslaugos (motorinės transporto priemonės, traukiniai, laivai ir orlaiviai, prieigos punktai ir įlaipinimo bei išlaipinimo infrastruktūra), o tais atvejais, kai valymas jau atliktas, turėtų būti išlaikomas aukštas švaros standartas; tai gali apimti galimybės pasinaudoti dezinfekavimo priemonėmis suteikimą;

RAGINA valstybes nares ir atsakingus subjektus toliau vykdyti informavimo ir viešinimo kampanijas, kad padidintų keliaujančių asmenų pasitikėjimą geriau informuojant juos apie priemones, kurių imamasi pandemijai suvaldyti, be kita ko, atgrasant keliaujančius asmenis nuo naudojimosi bet kokia transporto priemone, kai jiems pasireiškia COVID-19 simptomai;

RAGINA visų pirma tarpvalstybines paslaugas teikiančius vežėjus ir kelionių agentūras visais atvejais, kai tai įmanoma, savo svetainėse ir mobiliųjų įrenginių taikomojoje programinėje įrangoje (mobiliesiose programėlėse) pateikti ir dažnai atnaujinti informaciją apie prieigos maršrutus ir transporto priemones, visą savo turimą informaciją apie higienos taisykles ir rekomenduojamą elgesį viešose vietose ir transporto priemonėse;

SIŪLO, kad aviacijos transporto sektorius laikytųsi Europos Sąjungos aviacijos saugos agentūros (EASA), ECDC ir Tarptautinės civilinės aviacijos organizacijos (ICAO) gairių ir rekomendacijų, paskelbtų reaguojant į COVID-19 pandemiją;

SIŪLO, kad jūrų transporto sektorius laikytųsi Europos jūrų saugumo agentūros (EMSA) ir ECDC gairių ir rekomendacijų;

SIŪLO, kad geležinkelių transporto sektorius laikytųsi Europos Sąjungos geležinkelių agentūros (ERA) ir ECDC gairių ir rekomendacijų;

PALANKIAI VERTINA Europos upių kruizų asociacijos (IGRC) ir Europos baržų sąjungos (EBS) parengtas gaires dėl vidaus vandenų transporto ir upių kruizų veiklos skatinimo;

ATKREIPIA DĖMESĮ Į Tarptautinės kelių transporto sąjungos (IRU) parengtas gaires ir rekomendacijas dėl tarpvalstybinių miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų paslaugų;

PRAŠO Europos Komisijos toliau koordinuoti nacionaliniu ir ES lygmeniu priimtų gairių ir rekomendacijų dėl COVID-19 taikymą, pvz., naudojantis nacionalinių kontaktinių centrų tinklu;

RAGINA valstybes nares koordinuoti veiksmus tarpusavyje ir aktyviai prisidėti prie reguliaraus keitimosi nuomonėmis apie geriausią praktiką;

PARBRĖŽIA, jog itin svarbu, kad Europos Komisija sukurtų ir prižiūrėtų interneto svetainę „Re-open_EU“, **RAGINA** visas valstybes nares pranešti Europos Komisijai apie visas šiuo metu jų jurisdikcijoje taikomas taisykles, procedūras bei rekomendacijas ir nuolat atnaujinti šią informaciją, taip pat šiame kontekste **ATKREIPIA DĖMESĮ Į** visos ES masto kontaktų atsekimo ir įspėjimo sistemos kūrimą;

RAGINA valstybes nares įgyvendinti pirmiau išdėstytus principus nacionaliniu, regionų ir vietos lygmeniu ir **PRAŠO** kitų suinteresuotųjų subjektų įgyvendinti juos savo atitinkamose srityse;

RAGINA valstybes nares apvarstyti galimybę tinkamai taikyti šiose išvadose siūlomas priemones ir vidaus kolektyvinėms keleivių vežimo paslaugoms.
